

Indicadores de Género

Lineamientos conceptuales y metodológicos
para su formulación y utilización por los proyectos
FIDA en América Latina y el Caribe




PROGÉNERO

Indicadores de género

Lineamientos conceptuales y metodológicos
para su formulación y utilización por los
proyectos FIDA de América Latina y el Caribe



Serie: Documentos de Trabajo

Primera edición
Mayo 2004

© PREVAL / PROGÉNERO

Elaboración del texto: Emma Rotondo, Gloria Vela
Edición: Ada Ocampo, Rosario Bello

Impreso en el Perú

ISBN
9972-9373-1-3

Depósito legal
1501052004-3220
Ley 26905 Biblioteca Nacional del Perú

CONTENIDO

Siglas y acrónimos	5
Introducción	6
Parte I: Lineamientos conceptuales	9
Definición de conceptos	10
Tipos de indicadores	11
Indicadores según nivel de resultado	12
Indicadores según tipo de información	15
Cómo construir indicadores de género	22
Las dimensiones de género	22
Criterios y pasos	25
Género y ciclo de proyecto	29
Parte II: Propuesta de indicadores de género para Proyectos FIDA	32
Los componentes y la estratificación de indicadores	33
Propuesta de indicadores de impacto	36
Propuesta de indicadores de efecto y proceso según componente	39
Desarrollo agrícola y asistencia técnica	39
Componente servicios financieros e infraestructura productiva	40
Capacitación e información	42
Organización, representación y desarrollo territorial	43
Microempresas o negocios no agrícolas	45
Bibliografía	46

SIGLAS Y ACRÓNIMOS

ACDI	Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional
ALC	América Latina y el Caribe
CEPAL	Consejo Económico para América Latina y el Caribe
FIDA	Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económico
PREVAL	Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad de Seguimiento y Evaluación de los Proyectos FIDA en América Latina y el Caribe
PROGÉNERO	Programa para el Fortalecimiento de los Aspectos de Género en los Proyectos FIDA en América Latina y el Caribe
S&E	Seguimiento y Evaluación
USE	Unidad de Seguimiento y Evaluación

INTRODUCCIÓN

Este documento, elaborado en forma conjunta entre los programas regionales PROGÉNERO y PREVAL del FIDA, contiene lineamientos conceptuales y metodológicos para la formulación de indicadores de género (de impacto, efecto y proceso), así como un listado de indicadores para los objetivos y componentes más frecuentes de los proyectos apoyados por el FIDA en la región de América Latina.

El propósito de esta publicación es facilitar la incorporación de indicadores de género en los sistemas de seguimiento y evaluación (S&E) de los proyectos. Lo que se busca es contribuir a que los proyectos generen y usen información que les permita mejorar sus acciones y decisiones para crear condiciones de equidad e igualdad de género. Se entiende por equidad e igualdad de género un trato imparcial a mujeres y hombres en relación con derechos, beneficios, obligaciones y posibilidades. Asimismo, la equidad e igualdad de género significa que hombres y mujeres tengan las mismas oportunidades para acceder y controlar recursos y bienes valiosos desde el punto de vista social¹, superando barreras y brechas en el acceso y ejercicio de sus derechos económicos, sociales, cívicos y políticos.

La eliminación de las desigualdades entre los sexos constituye uno de los cinco elementos estratégicos propuestos por la División para América Latina y el Caribe (ALC) del FIDA². El FIDA

¹ Véase «Incorporación de una perspectiva de género en las actividades del FIDA. Plan de Acción 2002–2006». Roma, enero del 2003. Definiciones.

² Los otros cuatro elementos estratégicos son el fortalecimiento del capital humano,

reconoce que la mujer rural pobre se encuentra situada en una condición de desventaja en relación con el hombre, y respecto de factores clave para el desarrollo económico sostenible, como el acceso a la propiedad, a los recursos y servicios productivos, a los procesos de participación y a los espacios de toma de decisiones.

Desde principios de la década de los ochenta, la División ha tenido como política asegurar la participación y el acceso equitativo de los actores de los proyectos apoyados por el FIDA en la región de ALC, para lo que ha incorporado el enfoque de género como un elemento transversal en todos los proyectos, imprescindible para garantizar un desarrollo humano sostenible.

Para PROGÉNERO³, la equidad e igualdad de género es un requisito imprescindible para un proceso de desarrollo rural democrático y sostenible que dé plena cabida a la mujer rural en las mejoras económicas y sociales alcanzadas en la sociedad rural. La eliminación de las desigualdades entre el hombre y la mujer constituye al mismo tiempo causa y efecto del crecimiento.

En este contexto, un proyecto con enfoque de género es aquel que incorpora sistemáticamente estrategias y acciones tendientes a crear condiciones de equidad e igualdad entre hombres y mujeres.

Para este fin, se considera necesario identificar y abordar las siguientes dimensiones⁴:

- Desigualdad en el acceso a los derechos básicos: educación, salud, participación y representación social.
- Desigualdad en el acceso a los recursos productivos: tierra, infraestructura, financieros.

la competitividad de mercado para la producción agrícola y no agrícola rural, el manejo y conservación de los recursos naturales y el fortalecimiento del capital social de la población rural pobre.

³ Bello, Rosario 2003.

⁴ Ibídem.

- Desigualdad en la capacidad de generar y controlar ingresos.
- Desigualdad en la distribución del trabajo doméstico.
- Desigualdad en el derecho a trabajar.

La importancia de medir por medio de los sistemas de S&E la contribución de los proyectos a la disminución de las brechas anteriormente listadas, resulta entonces relevante e impostergable. Con esta premisa, los programas regionales PREVAL y PROGÉNERO unieron esfuerzos para elaborar el presente documento, que busca reforzar la incorporación y manejo de indicadores de género en los sistemas de S&E de los proyectos apoyados por el FIDA en la región de ALC.

El documento está organizado en dos partes. La primera presenta lineamientos metodológicos para la construcción de indicadores de género a partir de definiciones conceptuales sobre qué es un indicador de género y los tipos de indicadores existentes. En la segunda parte se elabora una propuesta de indicadores de género (de procesos, efectos e impacto) adecuados a los objetivos y componentes más frecuentes de los proyectos FIDA.

PARTE I

Lineamientos conceptuales

DEFINICIÓN DE CONCEPTOS

La palabra indicador, que proviene del latín *indicare* (señalar, avisar, estimar), alude a hechos o datos concretos que prueban la existencia de cambios conducentes hacia los resultados e impactos buscados.

En la vida cotidiana es muy común el uso de indicadores (horas y minutos como indicadores de tiempo, puntajes en pruebas y exámenes como indicadores de progreso académico, kilogramos y metros como indicadores de peso y longitud respectivamente, entre otros). Un indicador es un instrumento que permite a los actores de un proyecto observar y medir resultados. Los indicadores constituyen señales de cambio reconocidas por diferentes actores. Se establecen preguntando: ¿Cómo saber de modo claro y fehaciente que se está logrando el resultado propuesto o previsto?

Los indicadores muestran diferentes aspectos concretos del cambio de una situación, condición o fenómeno. Proporcionan también características *observables* del cambio, facilitando su medición y verificación. Así, por ejemplo⁵:

- *Magnitud*: El nivel de satisfacción de las usuarias y usuarios de servicios de asistencia técnica.
- *Cantidad*: El número de mujeres usuarias de servicios de asistencia técnica.

⁵ Véase Escalante, Ana Cecilia y María del Rocío Peinador 1999.

Para mostrar los progresos efectivos de un programa o proyecto, los indicadores deben relacionarse directamente con su propósito y resultados; y para que sean aceptados por todos los actores, es conveniente que se formulen en el marco de un proceso participativo. Los indicadores, por tanto, deben ser contruidos en y por los proyectos; solo de esta forma se garantizará una correspondencia con los resultados, estrategias y acciones esperados y con el contexto sociocultural en el cual se desenvuelven los proyectos⁶.

Los indicadores de género⁷ muestran señales de cambio acerca de las relaciones de género y de poder y proporcionan, en consecuencia, las evidencias de los cambios en la posición de equidad e igualdad entre hombres y mujeres. Así, este tipo de indicadores expresa:

- Cambios en la distribución del poder entre hombres y mujeres a lo largo de su ciclo de vida.
- Cambios en la situación de grupos y personas pertenecientes a un sexo en comparación con el otro respecto de variables como educación, trabajo, ingreso, salud, vivienda, entre otros.

TIPOS DE INDICADORES⁸

Los indicadores cubren una inmensa variedad de temas y áreas, de modo que existen múltiples clasificaciones. En este documento se presentan dos tipologías de indicadores:

⁶ Esta afirmación no pretende negar, en absoluto, la posibilidad y pertinencia de que los proyectos acudan a asistencia externa para llevar adelante el proceso de formular indicadores apropiados y pertinentes.

⁷ La noción de género se define como una categoría social que trasciende diferencias biológicas entre sexos y se concentra en las diferencias y desigualdades de roles entre hombres y mujeres por razones de contexto socioeconómico, condiciones históricas y políticas, patrones culturales y religiosos de las diversas sociedades en las cuales ellos y ellas interactúan (véase Ruiz-Bravo y Barrig 2002).

⁸ Fuente: Indicadores relacionados con la niñez y la adolescencia (versión preliminar). UNICEF-TACRO, noviembre del 2001; PREVAL II, materiales de capacitación.

1. *Según nivel de resultado:* Impacto, efecto y proceso.
2. *Según tipo de información que manejan y generan:* Cuantitativos, cualitativos y mixtos.

Indicadores según nivel de resultado

Existen indicadores para cada nivel de resultado de un proyecto: proceso, efectos e impacto. A continuación se presenta una definición de indicador para cada nivel de resultado, basada en las definiciones de PREVAL y la OCDE⁹.

Definición de indicadores por nivel de resultado

Nivel	Definición de indicador
Impacto	Miden y verifican los cambios sostenibles y de largo plazo en las personas (hombres y mujeres). El impacto se refiere principalmente a variaciones en los niveles de pobreza, en la calidad de vida, en las actitudes y prácticas. Los indicadores de género referidos al impacto miden de manera específica las variaciones en la posición de hombres y mujeres en la familia, las organizaciones y la comunidad. Los indicadores de impacto tienen como referente y corresponden al propósito (situación final esperada) y fin (objetivo de desarrollo) de un proyecto. Se usan en evaluación.

continúa...

⁹ Véase PRISE Módulo III, exposición de Gloria Vela sobre indicadores y DAC Working Party on Aid Evaluation. *Results Based Management in the Development Cooperation Agencies: A Review of Experience*. Noviembre del 2000. Para mayor información se recomienda visitar la siguiente página web: www.oecd.org/departament/0,2688,en_2649_34585_1_1_1_1_1,00.html.

... continuación

Efectos	Miden y verifican resultados intermedios que surgen del uso de los productos y servicios del proyecto; es decir, los cambios de mediano plazo que contribuyen al logro del impacto, tales como: • Cambios en el conocimiento (de hombres y mujeres) producto de la asistencia técnica y la capacitación¹⁰; • Equidad en el acceso a recursos y servicios; • Mejora de capacidades de individuos y grupos. Corresponden al nivel de resultados u objetivos específicos de los proyectos. Se usan en evaluación.
Proceso	Miden y verifican los cambios que se producen en el corto plazo, como resultado inmediato y directo de las actividades realizadas por el proyecto. Corresponden al nivel de actividades y dan cuenta de la puesta en marcha del proyecto. Se hallan en un nivel operacional. Se usan en seguimiento.

A continuación se presentan ejemplos sobre niveles de resultado y sus respectivos indicadores.

¹⁰ El primer cambio se produce en el nivel de conocimiento, lo que no significa que vaya asociado inmediatamente al cambio de actitudes y prácticas, el cual se produce por la sinergia con otros resultados. Por ello el cambio en el nivel de conocimientos se ubica en el nivel de efectos, y las actitudes y prácticas (relacionadas con cambios de largo plazo) en el nivel del impacto, ya que significa el mayor nivel de logro.

Ejemplos de indicadores por nivel de resultado

Nivel de resultado	Resultado	Indicadores
Impacto	Se han incrementado los ingresos y han mejorado las condiciones de vida de la población en situación de pobreza (hombres y mujeres) de la zona de influencia del proyecto. Se ha reducido la brecha de carga de trabajo doméstico/reproductivo de las mujeres beneficiarias del proyecto.	Número de familias con jefatura femenina y con jefatura masculina que incrementan sus ingresos (respecto de la meta trazada). Número de mujeres beneficiarias según rango de disminución de la carga de trabajo doméstico/reproductivo, respecto de la carga inicial de trabajo productivo y reproductivo, desagregado por municipio (en jornadas de trabajo por día).
Efecto	Organizaciones de productores de las zonas de intervención contratan directamente servicios de asistencia técnica en apoyo a la producción y la comercialización. Existe un mayor nivel de equidad en las organizaciones apoyadas por el proyecto.	Número de organizaciones por tipo (con mayoría de hombres y con mayoría de mujeres) que contratan asistencia técnica directa, por municipio. Porcentaje de mujeres que forman parte de directivas de las organizaciones vinculadas al proyecto respecto del total de hombres en directivas.

continúa...

... continuación

Proceso	Empresas y profesionales que prestan servicios de asistencia técnica están en capacidad de aplicar el enfoque de género.	Número de empresas y profesionales (hombres y mujeres) que incorporan la perspectiva de género en las tecnologías, metodologías e instrumentos usados en la prestación de servicios técnicos.
---------	--	---

Indicadores según tipo de información

a. Indicadores cuantitativos

Sus principales características son las siguientes:

- Expresan cantidad (cuánto/as) y frecuencia.
- Las unidades de medida son el número y el porcentaje.
- Los principales métodos e instrumentos utilizados para verificarlos son los censos, las encuestas, las entrevistas estructuradas, los modelos matemáticos y los modelos econométricos.

Ejemplos de indicadores cuantitativos

- Porcentaje de mujeres miembros de organizaciones de productores en relación con el número de miembros hombres, por tipo de organización.
 - Porcentaje de mujeres, por tipo de organización, que forman parte de las directivas.
-

b. Indicadores cualitativos

Sus principales características principales son las siguientes:

- Expresan cualidades, características o fenómenos intangibles.

- Se refieren a percepciones, prácticas, opiniones, habilidades o hechos.
- Describen, entre otras cosas, la situación y condiciones de vida de las personas; las relaciones de poder y desigualdad; los cambios en la sensación, satisfacción y comprensión de las personas sobre algún hecho.
- Por lo general, las unidades de verificación de los indicadores cualitativos son: tipo, grado y nivel.
- Para su formulación se requiere la definición de escalas¹¹.

En general, los indicadores cualitativos son particularmente útiles para comprender el punto de vista, los intereses y las prioridades de los actores del proyecto. Cuando el cambio esperado se refiere a variaciones en conocimientos, actitudes y prácticas (capacidades) de las personas para desarrollar sus potencialidades y superar la pobreza, la aplicación de este tipo de indicadores es relevante y necesaria durante y después de la implementación del proyecto.

Los resultados esperados por los proyectos apoyados por el FIDA son de carácter integral y multidimensional. Por ende, para verificar si se han alcanzado o no esos resultados se requiere, complementariamente, construir y usar indicadores cualitativos y cuantitativos.

Ejemplos de indicadores cualitativos

- Grado de capacidad de las mujeres para gestionar recursos, expresado en la siguiente escala:
 - i) hacen trámites legales relativos a su actividad;
 - ii) elaboran planes estratégicos y operativos para sus organizaciones;
 - iii) elaboran y presentan proyectos ante entidades públicas y privadas.

continúa...

¹¹ Más adelante se presentan ejemplos de escalas.

... continuación

-
- Nivel de consolidación de grupos comunitarios y redes de la sociedad civil para la vigilancia de los derechos de la mujer, expresado en la siguiente escala:
 - i) realizan movilizaciones;
 - ii) hacen propuestas;
 - iii) establecen instancias de vigilancia / veeduría / contraloría social.
 - Tipo de mecanismos aplicados en la comunidad para involucrar a las mujeres en las organizaciones y para escuchar su opinión.
-

Las principales técnicas para verificar los indicadores cualitativos son: la observación participante y no participante; las historias de vida, las entrevistas semiestructuradas tanto individuales cuanto grupales, y otras técnicas grupales como los grupos focales, los talleres y las reuniones de la comunidad. Las fotografías, testimonios, vídeos y grabaciones son también instrumentos adecuados para registrar indicadores cualitativos.

Existen resultados cualitativos referidos al empoderamiento, participación, autoestima, entre otros, cuya verificación por medio de indicadores representa hoy un desafío. Esto en la medida en que no existen definiciones de consenso o estándares que permitan identificar fácil y concretamente qué aspectos (o variables) incluirían los indicadores. Por todo ello, es importante precisar, en el marco de los objetivos y estrategia de cada proyecto, qué aspectos del empoderamiento, la participación y la autoestima serán los que se abordarán para, sobre esta base, construir los indicadores.

Así, por ejemplo, el empoderamiento, como fenómeno multidimensional, está asociado con el autofortalecimiento, el control, el incremento del poder, la autoconfianza y la vida digna (de acuerdo con valores propios); además, con la capacidad para exigir el cumplimiento de derechos, para tomar decisiones propias,

para ejercer ciudadanía, entre otros aspectos. En un sentido amplio, se define empoderamiento como la expansión de la libertad de escoger, actuar y tomar decisiones¹².

Similar es el caso del concepto de participación. Aunque tampoco existe una definición estándar, es aceptado que el nivel máximo de participación está asociado a la toma de decisiones al más alto nivel, a acceder a posiciones de liderazgo y representación, entre otros.

Teniendo en cuenta lo anterior, una escala para grado de participación de las personas (hombres y mujeres) atendidas por el proyecto podría ser:

- i) asisten a las actividades para las que son convocadas;
- ii) suministran información cuando se les solicita;
- iii) asumen responsabilidades en la ejecución de actividades;
- iv) forman parte de instancias de seguimiento y evaluación;
- v) hacen parte de instancias de toma de decisiones en el nivel local;
- vi) forman parte de instancias de toma de decisiones en el nivel central del proyecto.

c. Indicadores mixtos¹³

Son aquellos que permiten verificar cambios cualitativos y, al mismo tiempo, determinar en cuántos individuos, organizaciones o instancias se presentan esos cambios. Por lo anterior, en los indicadores mixtos siempre se presenta una unidad de medida (número o porcentaje) y una unidad de verificación (tipo, grado o nivel). Por ejemplo:

¹² Banco Mundial: <http://lnweb18.worldbank.org/ESSD/sdvext.nsf/68By Doc Name/Empowerment>

¹³ Véase, en Biblioteca Electrónica Preval II, «Guía de seguimiento y evaluación». CORDAID, Synergia, Colombia; y materiales de capacitación de PREVAL II.

- Número (cantidad) de mujeres según grado (cualidad) de participación en la toma de decisiones en la gestión de microempresas.
- Número (cantidad) y tipo (cualidad) de microempresas dirigidas por mujeres y dirigidas por hombres.

Los indicadores mixtos son particularmente importantes en la evaluación, ya que permiten verificar tanto la magnitud o profundidad de los cambios obtenidos cuanto la amplitud con que se presentan, lo que hace posible una mayor comprensión acerca de la obtención de los resultados esperados.

Existen dos tipos de escalas: de nivel y de grado. Para la verificación de los aspectos cualitativos en la formulación de las escalas de los indicadores mixtos es importante diferenciar cuándo se requieren formular escalas de nivel y cuándo escalas de grado. Aquí algunos lineamientos:

Se formulan escalas de nivel:

- Cuando los aspectos que las conforman son acumulativos y secuenciales: la primera posición de la escala representa la situación inicial, y la posición máxima el nivel más alto que se quiere lograr.
- Las escalas se formulan de menor a mayor.
- Las escalas de nivel permiten afinar las estrategias para el logro secuencial de los resultados.
- En la formulación de las escalas es importante tener en cuenta el contexto y las condiciones específicas de cada proyecto.
- Los indicadores de nivel permiten conocer cuántas personas y organizaciones se encuentran en cada paso de la escala.

Escalas de nivel: Algunos ejemplos

- Número de mujeres en relación con el número de hombres, según nivel de toma de decisiones en la gestión de la microempresa, en términos de participación en:
 - i) la toma de decisiones en aspectos operativos/logísticos;
 - ii) la toma de decisiones gerenciales;
 - iii) la toma de decisiones estratégicas.
(En el ejemplo planteado, el nivel estratégico es el máximo esperado y se refiere, por ejemplo, a la participación en la decisión del rumbo de largo plazo; el gerencial tiene que ver con decisiones sobre aspectos de gestión, y el operativo con lo logístico y administrativo.)
 - Porcentaje de hombres y porcentaje de mujeres según nivel de autoestima:
 - i) expresan sentirse incapaces de agruparse y solucionar sus problemas;
 - ii) se organizan y discuten con otras personas las soluciones a sus problemas;
 - iii) proponen alternativas de solución;
 - iv) manifiestan sentirse capaces de asumir cargos directivos;
 - v) expresan sentirse capaces de asumir la representación de su organización en el ámbito externo.
 - Número de organizaciones femeninas según nivel de reconocimiento en el ámbito del desarrollo local, en términos de:
 - i) reciben invitaciones para asistir a reuniones del comité de gestión local o municipal;
 - ii) son convocadas para participar en el diseño del plan de desarrollo local o municipal;
 - iii) son invitadas a formar parte de instancias de decisión de políticas y planes de desarrollo local o municipal;
 - iv) son invitadas a participar en actividades de vigilancia social y evaluación de políticas y planes de desarrollo local.
-

Se formulan escalas de grado:

- Cuando los aspectos que las conforman no son acumulativos ni necesariamente secuenciales.
- Cuando indican un orden de prioridades para el proyecto.
- Cuando el orden de prioridades va de menor a mayor.

Es importante tener en cuenta el contexto y las condiciones específicas de cada proyecto en la formulación de las escalas de los indicadores.

Los indicadores de grado permiten medir cuántas organizaciones se encuentran en cada paso de la escala.

Escalas de grado: Algunos ejemplos

-
- Porcentaje de productoras (en relación con productores hombres) según grado de articulación al mercado, en términos de:
 - i) cuentan con precios competitivos;
 - ii) pertenecen a grupos legalmente constituidos;
 - iii) llevan control de costos;
 - iv) cuentan con productos de calidad.
 - Porcentaje de microempresas gestionadas por mujeres y de microempresas gestionadas por hombres, según grado de sensibilización ambiental, en términos de:
 - i) expresan conocer que su proceso productivo puede afectar el medio ambiente;
 - ii) identifican los efectos que su proceso productivo causa en el medio ambiente;
 - iii) manifiestan interés por conocer tecnologías «limpias» para su actividad productiva;
 - iv) manifiestan interés por aplicar tecnologías «limpias» en su proceso productivo;
 - v) solicitan asesoría para la conversión de su proceso productivo en un proceso ambientalmente sostenible.
-

Para asegurar la comprensión de los indicadores y su apropiación por los actores y, por consiguiente, su aplicación y uso durante la ejecución de los proyectos, es importante que su construcción forme parte de un proceso participativo. La formulación participativa es particularmente relevante para los indicadores cualitativos y mixtos que usan escalas, ya que estas expresan las prioridades y enfoques del proyecto.

Los indicadores mixtos representan una guía importante para la estrategia de intervención (secuencia de logros parciales) y para el seguimiento y evaluación del proyecto. Esto en virtud de que las escalas permiten evidenciar y clarificar los avances hacia la obtención de los resultados esperados.

La construcción participativa de los indicadores garantiza, además, una mayor apropiación y compromiso de los actores respecto de los cambios que se desea lograr¹⁴, y su adecuación a las condiciones y al contexto particular de cada proyecto.

En la sección II se presenta un mayor número de propuestas de escalas para indicadores mixtos.

CÓMO CONSTRUIR INDICADORES DE GÉNERO¹⁵

Las dimensiones de género

El FIDA define los proyectos como «instrumentos operativos para abordar las inequidades de género, fortalecer las capacidades de las mujeres y propiciar cambios estructurales de las políticas y prácticas de desarrollo para los sectores pobres»¹⁶.

¹⁴ Para mayores referencias véase Biblioteca Electrónica Preval II: «Guía de seguimiento y evaluación». CORDAID, Synergia, Colombia; y materiales PREVAL-PRISE, Módulo II.

¹⁵ Basado en las diapositivas del material de capacitación de PREVAL II y en Ruiz-Bravo y Barrig 2002.

¹⁶ Klemens van de Sand: «Equidad de género y el empoderamiento de mujeres rurales pobres. Operacionalizando el marco estratégico de FIDA».

En ese contexto, se entiende que los proyectos tienen la responsabilidad de generar un ambiente institucional que garantice y proporcione los mismos derechos y recursos a hombres y mujeres. Asimismo, deben proveer medidas y recursos económicos que permitan abordar y corregir las desigualdades entre hombres y mujeres.

El marco de género avanzado por FIDA y PROGÉNERO considera que para crear condiciones de equidad es necesario enfrentar las restricciones o brechas concretas de género que se presentan en la población objetivo de los proyectos, apuntando a generar cambios en las relaciones inequitativas entre hombres y mujeres. Las dimensiones y variables de género identificadas por PROGÉNERO corresponden a:

Dimensiones y variables de género	Variables	Indicadores (ejemplos)
Acceso a recursos productivos	Tierra, infraestructura, tecnología, financieros, créditos, etcétera.	Porcentaje de mujeres con acceso a recursos productivos sobre el total de usuarios, por tipo de recurso al que acceden.
Capacidad de generar y controlar ingresos	Asistencia técnica, información, comercialización, productividad.	Porcentaje de mujeres rurales en actividades productivas (artesanía, comercio, transporte, etcétera). Porcentaje de hombres y porcentaje de mujeres según capacidad para generar ingresos, en términos de: i) sus ingresos dependen de una sola actividad; ii) han diversificado su actividad pro-

continúa...

... continuación

		ductiva; iii) su actividad productiva responde a demandas del mercado. Porcentaje de hombres y porcentaje de mujeres que mantiene el control sobre los excedentes monetarios generados.
Distrib. del trabajo doméstico	Horas de trabajo reproductivo al día, roles.	Porcentaje de niños y niñas que realizan trabajo doméstico no remunerado y remunerado por tipo de trabajo doméstico y tiempo invertido (horas por día). Porcentaje de hombres que realizan trabajo doméstico, por tipo de trabajo doméstico y tiempo invertido (horas por día). Porcentaje de hogares beneficiados con tecnologías o infraestructura ahorradoras de trabajo doméstico sobre el total de hogares atendidos por el proyecto, por tipo de tecnología (agua, energía, etcétera) o infraestructura.
Igualdad de oportunidades para trabajar	Condiciones y características, sus consecuencias familiares, personales y sociales. Oportunidades de empleo, opciones reales, leyes, organizaciones sociales y técnicas.	Porcentaje de mujeres productoras que acceden a nuevos mercados.

continúa...

... continuación

Dimensiones y variables de género	Variables	Indicadores (ejemplo)
		Porcentaje de mujeres, sobre el total de beneficiarias del proyecto, que decide libre e informadamente la actividad productiva por desarrollar.
Participación en organizaciones económicas y sociales	Membresía, representación, liderazgo, toma de decisiones.	Porcentaje de mujeres organizadas, por tipo de organizaciones (comunales, de productores, etcétera), según nivel de participación, en términos de: i) participan en la realización de actividades; ii) forman parte de comités / grupos de trabajo; iii) forman parte de la directiva; iv) forman parte de instancias de representación local; v) forman parte de instancias de representación regional; vi) forman parte de instancias de representación nacional.

Criterios y pasos

Los indicadores se formulan con la finalidad de construir, sobre la base de evidencias, información que permita la toma de mejores decisiones.

Es preciso que los indicadores tengan una formulación clara, comprensible y transparente (y si es posible interesante) para los diferentes actores involucrados en el proyecto. Para redactarlos

correctamente es necesario tener en cuenta, entre otros, los siguientes criterios:

- *Validez*: Los indicadores deben permitir generar información válida; por ello, es preciso que representen con la mayor precisión posible el fenómeno que se quiere verificar.
- *Mensurabilidad*: Deben incluir unidades o variables de medida (porcentaje, número, grado, nivel), para permitir la medición y verificación de lo que se pretende conocer.
- *Relevancia*: Significativos para revelar una realidad mayor, y correspondientes con el propósito (objetivo de mayor nivel) y resultados del proyecto.
- *Oportunidad*: Asegurar que proporcionen información a intervalos necesarios, de tal suerte que resulten útiles para tomar decisiones de manera oportuna.
- *Neutralidad*: No deben dar lugar a interpretaciones previas. Ejemplo de indicador no neutro: porcentaje de organizaciones exitosas. Ejemplo de indicador neutro: porcentaje de organizaciones según nivel de fortalecimiento. En el ejemplo, el éxito puede ser interpretado de diversas maneras por diferentes personas que apliquen el indicador.
- *Sensibilidad al género*: Los indicadores deben permitir observar el avance hacia la disminución de las brechas de género.

Algunas recomendaciones que se deben tener en cuenta al formular indicadores:

- Un solo indicador no puede captar la compleja totalidad de un hecho ni sus múltiples dimensiones. Por ello, se requiere seleccionar cuidadosamente un conjunto de indicadores que expliquen mejor el hecho o fenómeno que se quiere evaluar y comunicar.

- Los indicadores no son rígidos ni invariables, sino más bien referenciales. Estos se podrán ir ajustando o corroborando a la luz de la experiencia práctica. Los indicadores requieren ser puestos a prueba permanentemente¹⁷.
- Es recomendable e importante contar con el número necesario de indicadores, con el fin de asegurar su utilización y de justificar la inversión para el levantamiento de información.
- Los indicadores deben corresponder a las necesidades de información de los actores. Una vez identificadas las demandas, será importante acordar qué actores participarán en procesos de:
 - recolección de información;
 - análisis;
 - comunicación de la información;
 - toma de decisiones (uso de la información).

Luego de haber revisado los criterios para su construcción y los requisitos que debe reunir un indicador, a continuación se describe una secuencia de procedimientos reflexivos para la construcción participativa de indicadores.

¹⁷ Véase Ruiz-Bravo, P. y M. Barrig: «Lineamientos metodológicos para la incorporación del enfoque de género en el seguimiento y la evaluación de proyectos: Pautas metodológicas», en *Reflexiones metodológicas sobre seguimiento y evaluación de proyectos*. PREVAL-FIDA 2001.

Procedimientos para la construcción de indicadores

- a. Describir el concepto y llegar a un acuerdo por consenso. Por ejemplo: de acuerdo con los objetivos y resultados del proyecto, ¿qué significa capacidad de gestión?
 - b. Traducir la definición en dimensiones y variables reconocibles, diferenciadas unas de otras. Por ejemplo: para capacidad de gestión se podrían haber identificado las siguientes dimensiones, entre otras: apalancamiento de recursos, manejo administrativo-contable, formulación de proyectos.
 - c. Revisar si las dimensiones e indicadores corresponden al nivel de resultado que se quiere evaluar (propósito, efectos, proceso, etcétera). La siguiente pregunta puede guiar esta reflexión: ¿Tiene cada indicador de la lista elaborada relación con el nivel de objetivos que el proyecto debe verificar o medir?
 - d. Para cada dimensión, formular indicadores medibles y objetivamente verificables y con enfoque de género. Recordar que un paso clave será la determinación de la unidad de análisis: ¿Quiénes serán objeto de la medición o verificación? (personas, instituciones, organizaciones o grupos).
 - e. Identificar la unidad de medida o verificación: número o porcentaje para información cuantitativa; tipo, nivel o grado para información cualitativa.
 - f. Una vez obtenida la lista de indicadores, preguntarse si efectivamente los indicadores son medibles, objetivamente verificables y si fueron formulados con enfoque de género. La siguiente pregunta puede guiar esta reflexión: ¿Hasta qué punto indican lo que quiero observar y medir?
 - g. Depurar la lista seleccionando los indicadores más relevantes y viables.
 - h. Preguntarse quiénes y a través de qué técnicas recogerán la información para cada indicador o para un grupo de ellos¹⁸.
 - i. Estimar la periodicidad del recojo de información y el costo que esto implicará.
-

Elaboración: PREVAL II.

¹⁸ Una sola técnica puede, en muchos casos, resultar útil para recoger información de varios indicadores.

Criterios adicionales

Empiece por definir el indicador del nivel de resultado de máxima jerarquía –es decir, del impacto o situación final– y, después, los de menor nivel en la jerarquía. Con tal fin, imagine una situación posible que exprese una condición, situación, posición y rol de la mujer más equitativo, en relación con el varón.

Al seleccionar un indicador reflexione sobre el tiempo, la factibilidad y costos de su medición o verificación en campo y sobre la disponibilidad del indicador en el sistema estadístico nacional y local. Muchas veces se eligen indicadores sin tomar en cuenta su capacidad de ser medidos o verificados, de manera que su recolección resulta después imposible.

Si los medios de verificación de un indicador no son accesibles o toman mucho tiempo, es preferible cambiar de indicador. Es importante validar la pertinencia y relevancia de los indicadores en eventos grupales, como revisiones periódicas o en la evaluación anual, según sea el momento del ciclo del proyecto.

Elaboración: Emma Rotondo.

Género y ciclo de proyecto

Una prioridad estratégica de los proyectos FIDA es el enfoque de género, que implica que tanto hombres como mujeres de la población objetivo tienen derecho a participar en las actividades, y a recibir los servicios y recursos en forma equitativa. Esto supone desarrollar un conjunto de actividades; entre ellas, la construcción y uso de indicadores de género en las distintas etapas del ciclo de proyecto.

a. Etapa de planificación

- Preguntarse cuáles son las diferencias de género entre la población objetivo (identificación de problemas).

- Analizar la situación, posición y las necesidades específicas, incorporando el punto de vista de hombres y mujeres (estudio de base).
- Visualizar, con hombres y mujeres, la dirección del cambio esperado como resultado de las actividades y estrategias del proyecto bajo una estructura de causalidad (marco lógico: objetivos y resultados esperados).
- Identificar los indicadores de impacto, efecto y proceso como parte del sistema de S&E, incorporando el género en todos los componentes.
- Establecer, al identificar las actividades y estrategias del año, mecanismos que permitan involucrar a hombres y mujeres en todos los servicios y recursos (POA).

b. Etapa de ejecución

- Preguntarse cómo acceden en forma equitativa los hombres y las mujeres a los insumos, servicios y recursos del proyecto (seguimiento).
- Inquirir en qué medida y hasta qué punto se están logrando los objetivos y los cambios en los actores, diferenciados por sexo (evaluación continua, de efectos y de impacto).
- Generar información que dé cuenta de los procesos y del alcance de los resultados (efectos e impacto) tomando en consideración las diferencias de género.
- Formular recomendaciones y lecciones que permitan mejorar el enfoque de género del proyecto y sus resultados en el nivel de efectos e impacto.

En síntesis, incluir en el sistema de planificación, seguimiento y evaluación la perspectiva de género significa: i) contar con indicadores de género; ii) generar información desagregada por sexo; iii) incorporar a hombres y mujeres en la recolección, análisis y difusión de la información; iv) evaluar el aumento o disminución de la brecha de género en el acceso y control a servicios,

recursos y participación; v) dar cuenta de los efectos e impacto remarcando y explicando las diferencias de género.

c. Etapa final

- Generar información sobre la valoración y apreciación de los indicadores de efecto e impacto, desde la percepción diferenciada de hombres y mujeres.
- Construir consensos con todos los actores acerca de los cambios obtenidos en las dimensiones del proyecto valorando su pertinencia, eficacia, relevancia y sostenibilidad (evaluación final).
- Extraer lecciones aprendidas con los actores, en forma diferenciada por grupo de actores.

Al incorporar el enfoque de género en el ciclo del proyecto y vincular en forma equitativa a las mujeres (uno de los grupos más excluidos de los beneficios del desarrollo), los proyectos FIDA aumentan sus probabilidades de lograr el impacto deseado: reducir la pobreza rural.

Al respecto, los proyectos y los actores deben preguntarse: ¿Qué podemos hacer para que el proyecto beneficie por igual a hombres y mujeres? Para responder a esta pregunta y facilitar la incorporación plena de la perspectiva de género, en la sección II se presenta una propuesta de indicadores de género.

PARTE II

Propuesta de indicadores de género para proyectos FIDA

LOS COMPONENTES Y LA ESTRATIFICACIÓN DE INDICADORES

Esta propuesta de indicadores de género toma en cuenta los componentes más frecuentes de los proyectos FIDA en intervenciones de desarrollo orientadas a mejorar los ingresos y la calidad de vida –en condiciones de equidad– de hombres y mujeres¹⁹. Se trata de producir cambios en la relación entre ambos, con el fin de crear condiciones y fortalecer destrezas y capacidades que permitan mejorar la posición relativa de las mujeres. Para ello se requiere de indicadores que proporcionen elementos para medir y verificar esos cambios en los diferentes niveles: impacto, efecto y proceso²⁰.

Como se mencionó en la primera sección, los indicadores de impacto miden y verifican los cambios sostenibles y de largo plazo en las personas –hombres y mujeres– en cuanto a reducción de la pobreza rural y el mejoramiento de la calidad de vida de la población. Sus principales fuentes de información son los censos agropecuarios, los índices y mapas de pobreza, las estadísticas sectoriales, las encuestas de hogares, los informes de evaluaciones intermedias y final, tanto internas cuanto externas, que se realicen y que toman como referente los estudios de base.

Los indicadores de efecto miden y verifican los cambios a mediano plazo que contribuyen a obtener los impactos. Sus fuen-

¹⁹ Bello, Rosario 2003.

²⁰ Véase la definición de indicadores de proceso, efecto e impacto en la parte I.

tes de información son los reportes de evaluaciones intermedias (externas e internas), continuas o de proceso e incluso temáticas; las encuestas de hogares desagregadas en el nivel provincial y local, y las estadísticas sectoriales.

Los indicadores de proceso miden los cambios inmediatos o de corto plazo derivados directamente de la ejecución de las actividades. Se usan en seguimiento, y sus fuentes de información son fundamentalmente los reportes del sistema de seguimiento.

El siguiente cuadro ejemplifica el tipo de dimensiones de cambio de cada nivel de indicador de género.

Indicadores: Dimensiones de cambio positivo por nivel

Impacto	• Reducción de carga de trabajo y liberación de tiempo para otras actividades. • Aumento de ingresos y calidad de vida personal y familiar. • Incremento de la autoestima de hombres y mujeres. • Cambio en la posición de la mujer en la familia, la organización y la comunidad. • Mayor participación de las mujeres en la toma de decisiones y acceso al poder. • Control de los recursos. • Cambio de actitudes individuales y grupales.
Efecto	• Aplicación de conocimientos y habilidades adquiridas durante la asistencia técnica y la capacitación. • Acceso a recursos y servicios del proyecto. • Mejora en las capacidades de individuos (hombres y mujeres) y grupos, necesaria para el logro del impacto en cuanto a cambios en prácticas y actitudes.
Proceso	• Nuevos conocimientos adquiridos en actividades de capacitación o asesoría técnica. • Cobertura y acceso a servicios del proyecto. • Existencia de mecanismos y facilidades.

Recogiendo la estratificación anterior, se ha organizado la propuesta de indicadores en dos partes:

1. Indicadores de impacto, referidos al fin y propósito de los proyectos.
2. Indicadores de efecto y proceso para los siguientes componentes de los proyectos:
 - *Desarrollo agrícola y asistencia técnica*: Orientados a mejorar las capacidades de producción e información y acceso a tecnologías apropiadas. Implica acceso a recursos técnicos para innovar y competir, desarrollando las potencialidades locales.
 - *Servicios financieros e infraestructura productiva*: Acceso a instrumentos y servicios financieros para el desarrollo de actividades económicas, así como para ahorro e inversión en activos productivos rurales.
 - *Capacitación e información*: Desarrollo de capacidades (conocimientos y habilidades) de mujeres y hombres para realizar actividades económicas, sociales e institucionales y favorecer su inclusión social y su empoderamiento.
 - *Organización, representación y desarrollo territorial*: Orientado hacia el fortalecimiento del capital social, participación, representación social, toma de decisiones, autonomía y ejercicio ciudadano²¹.
 - *Microempresas y negocios no agrícolas*: Desarrollo o consolidación de iniciativas económicas, incluyendo asesorías para mejorar capacidades de gestión y competitividad. Con el propósito de facilitar la comprensión de los indicadores, se

²¹ El ejercicio ciudadano tiene varias escalas, algunas de las cuales están ubicadas en el nivel de efecto y otras en el de impacto. En estas últimas, cuando el fenómeno es algo permanente e instituido en la política pública y la legislación, así como reconocido objetiva y subjetivamente. En el caso de efecto, se refiere a resultados intermedios.

han formulado objetivos por componente, inspirados en varios de los marcos lógicos de proyectos FIDA de la región. Esto con la finalidad de facilitar la comprensión de la relación entre objetivos e indicadores, de un lado, y el tipo de indicadores por niveles, de otro.

La siguiente propuesta de indicadores, sustentada en una revisión exhaustiva de la bibliografía que se incluye al final de este trabajo, recoge el consenso existente sobre indicadores de género para el desarrollo rural y la lucha contra la pobreza. Asimismo, refleja los avances realizados en este campo en la región. Incluye un conjunto variado de indicadores cuantitativos, cualitativos y mixtos.

Es indispensable tomar en cuenta que las escalas propuestas son solo referenciales, pues es conveniente que los indicadores se construyan participativamente (con base en marcos conceptuales aceptados para los proyectos FIDA), con el fin de asegurar la apropiación de los actores de la dirección del cambio esperado y, consecuentemente, un mayor compromiso con él.

PROPUESTA DE INDICADORES DE IMPACTO

Objetivo

Lograr un mejoramiento sostenible y con equidad de género en el acceso a mercados, a recursos naturales y en el nivel de ingresos de la población rural pobre, así como en las capacidades comunitarias y locales.

Indicadores de impacto

- Porcentaje de familias (con jefatura femenina y con jefatura masculina) atendidas por proyectos FIDA, según variación en

los ingresos provenientes de su actividad productiva²², por localidad o zona.

- Porcentaje de hombres y porcentaje de mujeres, según capacidad para generar ingresos, en términos de: i) sus ingresos dependen de una sola actividad; ii) han diversificado su actividad productiva; iii) su actividad productiva responde a demandas del mercado.
- Ingreso medio de las mujeres en comparación con el de los varones.
- Ingreso promedio de los hogares rurales con jefatura femenina, con relación al ingreso promedio de los hogares con jefatura masculina.
- Porcentaje de productores rurales (hombres y mujeres) que creen que hombres y mujeres tienen las mismas capacidades para realizar el mismo tipo de trabajo.
- Porcentaje de hombres y porcentaje de mujeres que reduce el tiempo dedicado a tareas domésticas como producto de la implementación de tecnología o infraestructura ahorradora de tiempo.
- Porcentaje de organizaciones de pequeños y medianos productores (con mayoría de hombres y con mayoría de mujeres) que: i) acceden a información en forma permanente sobre precios y mercados; ii) comercializan su producción de manera conjunta; iii) se insertan en nuevos mercados.
- Número de familias con jefatura femenina y masculina, con ingresos por encima de la línea de pobreza con relación a la situación inicial.

²² Por actividad productiva se entiende el conjunto de actividades existentes en la zona de intervención, tales como cultivos tradicionales, manejo de animales menores y mayores, actividades forestales, artesanías, procesamiento de alimentos, microempresa, etcétera. Al usar el indicador se requiere precisar el concepto.

- Porcentaje de reducción de la brecha de sobrecarga de trabajo entre las mujeres y los hombres con relación a la situación inicial, por tipo de actividad productiva.
- Porcentaje de familias atendidas por el proyecto con redistribución del trabajo doméstico o reproductivo.
- Porcentaje de hombres que realiza trabajo doméstico, por tipo de trabajo doméstico realizado, tiempo invertido (horas por día), según tipo de hogar.
- Porcentaje de mujeres con mayor disponibilidad de tiempo libre que participa en actividades recreativas.
Porcentaje de reducción de la brecha en la distribución de recursos en el nivel de los miembros del hogar según sexo, en cuanto a: reparto de alimentos, responsabilidades en el manejo de la tierra, acceso al agua; control y distribución del ingreso.
Se sugiere construir la escala en grupo.
- Porcentaje de mujeres que toman decisiones sobre el uso del ingreso y recursos familiares, en términos de: i) tienen control sobre el uso de los ingresos y la determinación de los gastos; ii) tienen conocimiento sobre los ingresos del hogar; iii) participan en la compra y venta de equipos; iv) participan en la toma de decisiones sobre inversión.
Se sugiere construir la escala en grupo.
- Porcentaje de mujeres miembros de organizaciones, por tipo de organización (de productores, regantes, empresarios, municipales, comunales y territoriales), que son miembros de juntas directivas, en relación con los varones.
- Porcentaje de incremento de los ingresos promedio generados por empresas manejadas por hombres en relación con los ingresos generados por las empresas manejadas por mujeres. Número y tipo de empleos no agrícolas generados por el proyecto para hombres y para mujeres, según actividad económica de la microempresa, por zona de trabajo y localidad.

PROPUESTA DE INDICADORES DE EFECTO Y PROCESO SEGÚN COMPONENTE

Desarrollo agrícola y asistencia técnica

Objetivo: Promover la apertura a nuevos mercados, la producción y productividad de organizaciones y productores mediante el incremento de la oferta y el acceso a servicios de asistencia técnica.

Nivel	Indicadores
Efecto	• Porcentaje de productores (hombres y mujeres) y organizaciones de productores según variación en su inserción en el mercado: i) acceden a mercados locales; ii) acceden a mercados regionales; iii) acceden a mercados nacionales; iv) acceden a mercados internacionales. • Número de usuarios (hombres y mujeres) según variación de la capacidad de contratar servicios de AT, en términos de: – reconocen sus necesidades de AT; – conocen la oferta de servicios de asistencia técnica existente; – incrementan su aporte para la contratación de servicios de asistencia técnica; – manejan criterios para seleccionar los servicios de asistencia técnica según sus necesidades; – conocen el precio de mercado de los servicios.
Proceso	• Porcentaje de usuarios (hombres y mujeres) sobre el total de usuarios del proyecto que acceden a servicios de asistencia técnica respecto de los que demandan, según localidad. • Porcentaje de mujeres que expresan sentirse satisfechas con los servicios ofrecidos por el proyecto. • Porcentaje de mujeres que contratan servicios de asistencia técnica por tipo de asistencia técnica contratada y tipo de oferente técnico, con relación al porcentaje de hombres.

continúa...

... continuación

	• Porcentaje de propuestas ejecutadas sobre el total de propuestas cofinanciadas por productores (según sexo), por tipo de asistencia técnica. • Número de empresas, profesionales y promotores (hombres y mujeres) que ofertan servicios técnicos demandados por los grupos y organizaciones de productores. • Número de empresas, profesionales y promotores(as) que incorporan la perspectiva de género en las tecnologías, metodologías e instrumentos ofertados en los servicios técnicos (oferta de tecnología apropiada a las necesidades de las mujeres, como la reducción del tiempo y el desplazamiento, horarios apropiados y metodologías de interaprendizaje con contenidos no sexistas; instrumentos que toman en cuenta el nivel educativo y las formas de aprendizaje de las mujeres rurales).
--	--

Componente servicios financieros e infraestructura productiva

Objetivo: Mejorar la producción y productividad de organizaciones de productores(as) mediante el acceso a servicios financieros y a la mejora del manejo de sus recursos e infraestructura productiva.

Nivel	Indicadores
Efecto	• Porcentaje de productores/usuarios (hombres y mujeres) con acceso a servicios financieros que mejoran la productividad a bajo costo. • Número de mujeres según nivel de participación en las estrategias de manejo de recursos naturales del proyecto comparado con el de hombres respecto de la situación inicial; escala: i) acceden; ii) manejan; iii) controlan.

continúa...

... continuación

Proceso	• Monto promedio del recurso financiero otorgado a mujeres productoras o propietarias con relación al monto promedio otorgado a hombres productores y propietarios. • Porcentaje de mujeres y hombres que acceden a títulos de propiedad sobre el total de demandantes. • Porcentaje de mujeres, en relación con el porcentaje de hombres, que reciben asesoría financiera, por tipo de asesoría recibida. • Porcentaje de mujeres jefas de hogar con sus tierras tituladas, respecto del total de hombres jefes de hogar en igual condición. • Porcentaje de créditos aprobados para hombres y mujeres sobre el total de demandantes (por tipo de crédito/ entidad financiera); tipo de crédito: individual, grupal de hombres, grupal de mujeres, grupal mixto. • Porcentaje de reducción anual de la brecha de acceso a servicios financieros entre hombres y mujeres respecto de la situación inicial y total de demandantes (desagregado por tipo de fondo). • Porcentaje de mujeres que recibieron servicios financieros con relación al número de mujeres que los demandaron, por tipo de servicio y mecanismo financiero. • Número de hombres que recibieron servicios financieros con relación al número de hombres que los solicitaron, por tipo de servicio y entidad financiera. • Tipo de mecanismos aplicados para facilitar el acceso de las mujeres a: información; titulación de tierras; servicios financieros (son considerados mecanismos las estrategias de comunicación, visitas domiciliarias, cabildos abiertos, asambleas, adecuación de horarios de reunión, etcétera).
---------	---

Capacitación e información

Objetivo: Mejorar la capacidad de gestión y producción de los actores para su inserción en el mercado.

Nivel	Indicadores
Efecto	• Porcentaje de usuarios capacitados (mujeres y hombres) que mejoran sus capacidades de gestión productiva y administrativa en cuanto a: i) utilizan procedimientos contables; ii) llevan registros de costos y ventas; iii) pueden formular planes de negocios y proyectos; iv) conocen las normas y procedimientos relativos a su actividad productiva; v) responden a compromisos asumidos. • Porcentaje de usuarios capacitados (hombres y mujeres) que mejoran su capacidad productiva: i) conocen nuevas tecnologías productivas; ii) acceden a información de precios y mercados; iii) acceden a infraestructura productiva comunitaria.
Proceso	• Porcentaje de productores/usuarios (hombres y mujeres) que declaran tener acceso a información sobre precios y mercados, por producto y tipo de canal de información (oferente técnico, radio, prensa, internet, periódico mural, pasacalle, etcétera). • Porcentaje de hombres y mujeres que participan en pasantías, intercambios, cursos, visitas de campo y otras actividades de entrenamiento no formal, por tema. • Porcentaje de mujeres sobre el total de participantes en cursos de capacitación, por año. • Número de capacitaciones a las cuales se han incorporado contenidos de género, sobre el total de capacitaciones. • Porcentaje de demandas de capacitación aprobadas para hombres y para mujeres, sobre el total de demandas recibidas.

Organización, representación y desarrollo territorial

Objetivo: Promover el incremento de la participación ciudadana de campesinos pobres y pequeños(as) productores(as) mediante el fortalecimiento de su organización para su inserción en procesos de desarrollo local.

Nivel	Indicadores
Efecto	• Porcentaje de organizaciones de hombres, mujeres y mixtas, según nivel de fortalecimiento en términos de: i) canalizan eficientemente los servicios del proyecto; ii) administran directamente recursos financieros del proyecto; iii) administran recursos de otros proyectos. • Porcentaje de organizaciones de pequeños y medianos productores, hombres y mujeres, según nivel de apropiación de los mecanismos de administración de los recursos transferidos por el proyecto en términos de: i) llevan registro actualizado de aportes; ii) elaboran informes de estado de cuentas; iii) elaboran informes de avance de la aplicación de recursos; iv) llevan registro y control de contratos en forma actualizada. • Porcentaje de personas de la comunidad según grado de reconocimiento de la capacidad de las mujeres para tomar decisiones, liderar y representar a las organizaciones: i) reconocen su trabajo (no lo invisibilizan); ii) valoran los éxitos; iii) las eligen para cargos de representación. Se sugiere construir en grupo una escala. • Porcentaje de reducción de la brecha de representación de líderes entre hombres y mujeres, respecto de la situación inicial, según tipo de organización. • Porcentaje de mujeres que se sienten parte de los acuerdos que se toman en la organización mixta, según localidad. • Tipo de mecanismos existentes en la comunidad para involucrar a las mujeres en las organizaciones y escu-

continúa...

... continuación

	char su opinión (las autoridades comunales instan a las mujeres a hablar, se les dan cupos para que estén representadas, se estimula la organización y se les incorpora en la organización comunal). Se sugiere construir este indicador en grupo. • Porcentaje de mujeres según grado de apropiación de sus derechos, según localidad, en términos de: i) saben que tienen derechos; ii) conocen que tienen derechos económicos, sociales, cívicos y políticos; iii) demandan el cumplimiento de alguno de sus derechos. Se sugiere construir esta escala en grupo. • Porcentaje de mujeres que expresan que la igualdad entre hombres y mujeres se debe lograr en todos los espacios: i) familia; ii) grupos; iii) trabajo; iv) comunidad; v) instituciones. Se sugiere construir la escala en grupo.
Proceso	• Número y porcentaje de mujeres que participan en calidad de miembros en las reuniones y eventos promovidos por el proyecto, por tipo de evento. • Porcentaje de mujeres y hombres que participan en diagnósticos y levantamientos de demandas específicas. • Número y tipo de organizaciones de mujeres apoyadas por el proyecto, por localidad. • Porcentaje de hombres y de mujeres usuarios del proyecto que se han vinculado a organizaciones, por tipo de organización. • Porcentaje de mujeres, en relación con el de hombres, que participan en los cursos y eventos de desarrollo de capacidades de liderazgo, de representación o para el ejercicio de funciones en puestos de poder o toma de decisiones.

Microempresas o negocios no agrícolas

Objetivo: Mejorar la inserción en el mercado y competitividad de productores(as) promoviendo la organización y fortalecimiento de microempresas y negocios no agrícolas.

Nivel	Indicadores
Efecto	• Porcentaje de microempresarios y microempresarias que acceden al mercado según grado de competitividad en términos de: i) su producción responde a demandas del mercado; ii) usan tecnologías «limpias» y que preservan el medio ambiente; iii) diferencian sus productos; iv) operan con márgenes de utilidad. • Porcentaje de microempresas por tipo de microempresa según tipo de mercado al que acceden: i) venden productos exclusivamente en el mercado local; ii) venden parte de su producción en el mercado regional; iii) venden la totalidad de su producción en los mercados regionales. • Porcentaje de reducción de la brecha de acceso entre hombres y mujeres a fondos para desarrollar negocios, por tipo de fondo.
Proceso	• Porcentaje de negocios o microemprendimientos iniciados, por tipo de actividad realizada por localidad o zona. • Porcentaje de mujeres vinculadas a microempresas en relación con el porcentaje de hombres, por tipo de actividad realizada, por localidad o zona. • Porcentaje de microempresas, por tipo de microempresa, que reciben recursos financieros. • Número de microempresarios (hombres y mujeres) capacitados por el proyecto, por tema.

BIBLIOGRAFÍA

ACDI: «Training Workshop Introduction to Results-Based Management». C.A.C. International for Results Based Management Division, enero del 2000. Disponible en la página web del CIDA: www.acdi-cida.gc.ca/

-----: «RBM Handbook on Developing Results Chains. The Basics of RBM as Applied to 100 Projects Examples». RBM Division Canadian International Development Agency, diciembre del 2000. Disponible en la página web del CIDA: www.acdi-cida.gc.ca/

AusGUIDELines: «The Logical Framework Approach». Australian Agency for International Development. Disponible en la página web de AAID:

Banco Interamericano de Desarrollo: «Evaluación: Una herramienta de gestión para mejorar el desempeño de los proyectos». Oficina de Evaluación EVO Washington DC, marzo de 1997, en PREVAL 2002: Biblioteca electrónica sobre evaluación de proyectos. Lima, enero del 2001.

Banco Mundial: «Gender Strategy for Action». Documento interno.

Bello, Rosario: «Propuesta metodológica para la operacionalización de la equidad de género». Encuentro de la Innovación y el Conocimiento para Eliminar la Pobreza Rural. PROGÉNERO, Lima, 24 al 27 de setiembre del 2003.

Campillo, Fabiola: «Informe final de consultoría. Indicadores de género para el sector agropecuario». Costa Rica, julio-agosto del 2000. Disponible en la página web de la FAO: www.fao.org

CARE-Perú: «Género y desarrollo. Guía del facilitador». Lima, 1996.

CEPAL: «Indicadores de género para el seguimiento y evaluación del Programa de Acción Regional para Mujeres de América Latina y el Caribe 1995-2001», www.eclac.org

DAC Working Party on Aid Evaluation: «Results Based Management in the Development Cooperation Agencies: Review of Experience». www.oecd.org/departement/0,2688,en_2649_33721_1_1_1_1_1,00.html

Escalante, Ana Cecilia y María del Rocío Peinador: «Ojos que ven... corazones que sienten: Indicadores de equidad». Unión Mundial para la Naturaleza y Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano. San José, abril 1999.

FIDA: «Gestión orientada al impacto en el desarrollo rural. Guía para el S&E de proyectos». Publicado con la asistencia de la Oficina de Evaluación y Estudios del FIDA (OE). Roma, 2001.

-----: Documento 328667: «Puesta en práctica del marco estratégico del FIDA (2002-2006). Incorporación de una perspectiva de género en las actividades FIDA: 2003-2006». Roma.

Instituto de la Mujer de España-Ministerio de Asuntos Sociales: «Propuesta de un sistema de indicadores sociales de igualdad entre géneros». Madrid, 1994.

Organización de las Naciones Unidas: «Task-Force on Tools and Indicators for Gender Impact Analysis, Monitoring and Evaluation: United Nations Interagency Network on Women and Gender Equality». Disponible en la página web de las Naciones Unidas: www.un.org/spanish.

PREVAL: Materiales de capacitación 2002 y 2003. Lima.

-----: Marcos lógicos de los proyectos FIDA, FAT, PROPESUR, PROZACHI y PRODAP. Documentos de trabajo transmitidos por internet. Lima, 2003.

PROGÉNERO: «Lineamientos de género». Serie Documentos. Santiago de Chile, octubre del 2003.

-----: «Propuesta de indicadores de género basada en un trabajo de asesoría en apoyo a los distintos proyectos de la región». Documento de trabajo transmitido por internet.

Programa Mundial de Alimentos: «Guía del Programa Mundial de Alimentos para facilitadores en los talleres sobre seguimiento y evaluación cualitativos que tengan en cuenta la igualdad de los géneros mediante el uso de métodos de diagnóstico rápido participativo». Ottawa, setiembre de 1999.

-----: «Gender Guidelines WFP Commits Itself to Use its Resources in Interventions that Seek to Reduce Gender Related Inequalities 1996-2001». Performance and Impact Indicators for Evaluating Projects and Measuring Progress towards Meeting the Commitments to Women 199-2001. Disponible en la página web del Programa Mundial de Alimentos: www.wfp.org

Rodríguez, Giselle; Narda Meléndez; Emma Velásquez y Alicia Fuente: «Tomándole el pulso al género. Sistemas de monitoreo y evaluación sensibles al género». Unión Mundial para la Naturaleza y Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano. San José, 1998.

Ruiz-Bravo, Patricia y Maruja Barrig: «Lineamientos metodológicos para la incorporación del enfoque de género en el seguimiento y evaluación de proyectos». Biblioteca electrónica PREVAL II. 2002.

UNICEF-Oficina Regional para América Latina y el Caribe: «Indicadores relacionados con la niñez y la adolescencia (versión preliminar)». Panamá, 2001.

-----: Evaluation Office Integrated Monitoring, Evaluation Planning Process (IMEP) Draft 2 / 4 / 2002. Linking Monitoring, Evaluation and Research in Results-Based Programming. Documentos de trabajo enviados por internet.

UNFPA-Office for Results-Based Management: Strategic Planning and Coordination División, junio del 2001. Disponible en la página web de UNFPA: www.unfpa.org

USAID: Results-Oriented Programs USAID Results Sourcebook. Disponible en la página web de USAID: www.usaid.org

World Wildlife Foundation: «Señales de éxito. Guía del usuario sobre indicadores». Biblioteca electrónica PREVAL II. Lima, 2002.

SE TERMINÓ DE IMPRIMIR EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE

TAREA ASOCIACIÓN GRÁFICA EDUCATIVA

PASAJE MARÍA AUXILIADORA 156 - BREÑA

Correo e.: tareagrafica@terra.com.pe

TELÉF. 424-8104 / 332-3229 FAX: 424-1582

MAYO 2004 LIMA - PERÚ



*Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad de Seguimiento
y Evaluación de los Proyectos FIDA en América Latina y El Caribe*

León de la Fuente 110 Lima - Perú

Teléfonos: (51-1) 264-6836 / 613-8300

Fax: (51-1) 613-8308

preval3@desco.org.pe / preval@desco.org.pe

www.preval.org

*Programa para el Fortalecimiento de los Aspectos de Género
en los Proyectos FIDA en América Latina y El Caribe*

Huelén 10, piso 2, Of. 204 D Santiago - Chile

Telefax: (56-2) 264-2919

rbello@progenero.org

www.progenero.org

